

Карагандинский Государственный Медицинский Университет
Кафедра иностранных языков

СРСП Тема: Атеросклероз.

Прямая и косвенная речь. Особенности трансформации повествовательных предложений из прямой речи в косвенную.:

Выполнила: Гедрайтис Марина2-067

Проверила: Дашкина Т.Г.

Прямая и косвенная речь в английском языке. **Direct and Indirect Speech**

- Если необходимо передать сказанное кем-либо, можно сделать это, используя **прямую речь (Direct Speech)** или **косвенную речь (Indirect Speech)**.

В прямой речи сказанное кем-либо передается точно, без изменений, и оформляется кавычками. В косвенной речи некоторые слова говорящего могут быть изменены, и кавычки не ставятся.

Правила обращения прямой речи в косвенную речь

- 1. Если глагол главного предложения, вводящий косвенную речь, употреблен в настоящем или будущем времени, то глагол придаточного предложения в косвенной речи остается в том же времени, в каком он был в прямой речи.

- 2. Если глагол главного предложения, вводящий косвенную речь, употреблен в одном из прошедших времен, то время глагола придаточного предложения прямой речи заменяется косвенной речью и употребляется согласно правилу согласования времен.

- Существуют простые правила передачи прямой речи косвенной речью:

- 1. Глаголы в прямой речи в форме Present Tense употребляются в косвенной речи в форме Past Tense. Дополнительно о временах глагола.

Present Simple → Past Simple

Present Continuous → Past Continuous

Present Perfect → Past Perfect

- 2. Глаголы в прямой речи в форме Past Tense употребляются в косвенной речи в форме Past Perfect (или могут не употребляться).
Дополнительно о временах глагола.

Past Simple → Past Perfect

Present Perfect → Past Perfect

- 3. Глаголы в прямой речи в форме Past Perfect не изменяются.

Past Perfect → Past Perfect

- 4. Глаголы в прямой речи в любом будущем времени переходят в соответствующее ему будущее в прошедшем в косвенной речи.
Дополнительно о временах глагола.
Future Simple → Future Simple in the Past
Future Continuous → Future Continuous in the Past
Future Perfect → Future Perfect in the Past

- 5. Формы модальных глаголов в прямой речи в форме Past Tense меняются в косвенной речи следующим образом.

can → **could**

will → **would**

shall → **should**

may → **might**

Но формы Past Tense от модальных глаголов **could**, **would**, **should**, **might** в косвенной речи сохраняются.

- 6. Модальный глагол **must** в косвенной речи может не меняться, или может принимать форму прошедшего времени от конструкции have to = **had to**.

- 7. Указательные местоимения и наречия времени и места в прямой речи заменяются в косвенной речи по смыслу другими словами, как и в русском языке.
- 8. Личные и притяжательные местоимения прямой речи заменяются по смыслу, как и в русском языке.

Examples:

- He said: "Atherosclerosis is one of the diseases of the cardiovascular system, which for many reasons".
- "There are a number of factors which may determine its development," he explained.

- He says that atherosclerosis is one of the diseases of the cardiovascular system, which for many reasons. He explained there are several factors that can determine its development.

СПАСИБО ЗА ВНИМАНИЕ!



THANK YOU VERY MUCH!